

Bruksanvisning

MagniLink AIR - Mac

Tillverkare: LVI Low Vision International

Verkstadsgatan 5

Tel: 0470 - 727700

info@lvi.se

352 46 Växjö

Fax: 0470 - 727725

www.lvi.se

Innehållsförteckning

1	Om LVI.....	5
2	Introduktion av MagniLink AIR	6
3	Information.....	7
3.1	Återanvändning, installation och underhåll	7
3.2	Rengöring.....	7
3.3	Säkerhetsinformation	7
4	Uppackning.....	9
4.1	Emballage	9
5	Tillbehör	10
6	MagniLink AIR Distance	11
7	MagniLink MacViewer	13
7.1	Minimala systemkrav	13
7.2	Rekommenderade systemkrav.....	13
7.3	Installation av mjukvaran	14
7.4	Använda mjukvaran	15
8	Ergonomi.....	38
9	Teknisk information	39
10	Declaration of Conformity	40

1 Om LVI

LVI Low Vision International AB grundades 1978 och är en av världens ledande tillverkare av hjälpmedel för synsvaga. Utveckling av nya produkter sker i nära samarbete med användare och professionell personal inom synrehabiliteringen. LVI är kvalitetscertifierat enligt ISO 9001 och miljöcertifierat enligt ISO 14001.

Informationen i denna bruksanvisning har noga kontrollerats och anses vara korrekt. LVI tar inget ansvar för några felaktigheter som denna bruksanvisning kan innehålla. LVI är inte ansvarig för några direkta eller indirekta skador som resultat från informationen i denna bruksanvisning. Eftersom produktutveckling ständigt sker, förbehåller sig LVI rätten att när som helst utan föregående information göra förbättringar i denna bruksanvisning och den produkt som beskrivs i densamma.

2 Introduktion av MagniLink AIR

Vi gratulerar dig till ditt val av kamerasystem. Vårt mål är att du ska känna dig nöjd med ditt val av leverantör och synhjälpmedel.

MagniLink AIR är en produktserie av förstörande kamerasystem designad för personer med synnedsättning. Systemet finns med flera olika kameror som kan kombineras på olika sätt. MagniLink AIR Uno med en kombinerad avstånds- och läskamera. MagniLink AIR Duo med en avståndskamera och en läskamera. MagniLink AIR Distance är en avståndskamera som kopplas till datorn via en nätverkskabel. Dessutom kan flera olika läskameror från LVI anslutas till systemet. Systemet erbjuder bland annat möjlighet att panorera och tilta kameran, att ställa in förstöringsgraden, autofokus, flera artificiella färger, möjlighet att ställa systemet i läsläge, spegelläge eller avståndsläge. MagniLink AIR kan strömma video till, en PC eller en Mac.



Produkten uppfyller alla krav för CE-märkning av medicintekniska produkter enligt förordningen MDR 2017/745.

3 Information

3.1 Återanvändning, installation och underhåll

Enheten får endast omhändertas och servas av ett auktoriserat företag. Återanvändning får endast ske efter lämplig rengöring / desinfektion och säkerhetskontroll.

3.2 Rengöring

Iaktta följande före rengöring och underhåll.

- Koppla bort strömförsörjningen från enheten före rengöring:
- Använd en lätt fuktad (ej våt) trasa och ett rengörings-/desinfektionsmedel som är avsett för monitorer och datorer.
- Låt inga vätskor komma in i enheten.

3.3 Säkerhetsinformation

- Om produkten flyttas från kyla till ett varmt rum kan det bildas kondens (fukt) inuti apparaten eller på kamerans lins. För att undvika problem med kondens bör apparaten installeras i rummet minst 30 minuter innan den ska användas.
- Följ anvisningarna i dokumentet "Montering och installation".
- Förlägg kablar och nätaggregat på ett säkert sätt.
- LVI rekommenderar att man är två personer vid takmontering av enhet.
- Säkerställ att systemet är installerat på ett korrekt sätt.
- Häng ej i systemet efter installation.
- Se upp för klämrisk.
- Täck ej över systemet.
- Spänningssätt eller använd aldrig produkten om den blivit utsatt för vatten, regn eller andra vätskor. Skadad eller blöt produkt kan orsaka elektriska stötar eller brand.
- Om systemet behöver rengöras, dra ut alla kontakter och använd en lätt fuktad (ej våt) trasa. Använd endast vatten eller rengöringsmedel som är avsett för monitorer och datorer.

- Förlita dig inte till 100 procent på resultatet från en OCR-behandling eftersom det är möjligt att OCR-motorn feltolkar texten. Detta är extra viktigt att tänka på när känslig information behandlas t.ex. en ordination av läkemedel.
- Vidta inga ytterligare justeringar om du ej förmår att erhålla normala funktioner genom att följa funktionsbeskrivningarna. Dra ut nätkabeln och anlita servicepersonal eller distributör. Använd endast reservdelar som är specificerade av LVI.

Vid osäkerhet, kontakta er leverantör.

Varning



Vid uppäckning av produkten är denna omsluten av en plastpåse. Ha påsen utom räckhåll för barn och spädbarn för att förhindra kvävningsrisk.

4 Uppackning

Systemet levereras i en kartong med följande innehåll:

- Kameran
- Bruksanvisning
- USB-minne med mjukvara

Kontrollera först att kartongen inte har några yttre skador. Vid eventuella skador, kontakta transportbolaget och gör en skadeanmälan. Öppna kartongen och ta ut MagniLink AIR och ta bort emballagedelarna. För vidare information se Installation.

4.1 Emballage

Emballaget består av följande förpackningsmaterial (LVI rekommenderar att emballaget sparas för eventuell återsändning eller om systemet skall flyttas):

- Packmaterial (EPEL E)
- Kartong (wellpapp)
- Polyetenpåse (LDPE4)

För sortering och insamling av förpackningsmaterial, kontakta Förpackningsinsamlingens kundtjänst tel. 0200-88 03 11 för information om vilka regler som gäller i din kommun.

Observera även att produkten och dess tillbehör måste återvinnas som elektronikskrot. Ett uttjänt batteri sorteras som elektronikskrot.

5 Tillbehör



MagniLink Framegrabber (**MLAIR-A004**). Används till att överföra bild från en extern videokälla (t.ex. projektor/smartboard) till mjukvaran.



Takfäste (**MLAIR-A014**). Används i de fallen taket inte är av typ Undertak med plattor 60x60cm.



Textuppläsning (Text To Speech) för PC (**TTS-PC**) eller Mac (**TTS-MAC**).

6 MagniLink AIR Distance

Avståndskameran kopplas in med den medföljande nätverkskabeln. Det går att få avståndskameran med flera olika fästen.



Bordsfäste (MLAIR-DISTANCE).



Undertakfäste (MLAIR-DISTANCE-C).



Väggfäste (MLAIR-DISTANCE-W).

7 MagniLink MacViewer

MagniLink MacViewer är en mjukvara som används till en Mac-dator för att visa bild från ett MagniLink kamerasystem. Mjukvaran kan styra kamerans egenskaper som förstoringsgrad, artificiella färger och ljusnivå. Om kameran har stöd för OCR är det möjligt att OCR-behandla en text och få den uppläst av en talsyntes.

7.1 Minimala systemkrav

- Mac OS X Version 10.14 Mojave, eller senare.
- Trådlöst nätverkskort.
- För att använda systemet i minimal upplösning och bildfrekvens så behövs en dator med 2.53 GHz Intel Core 2 Duo processor och 4 GB RAM-minne.

7.2 Rekommenderade systemkrav

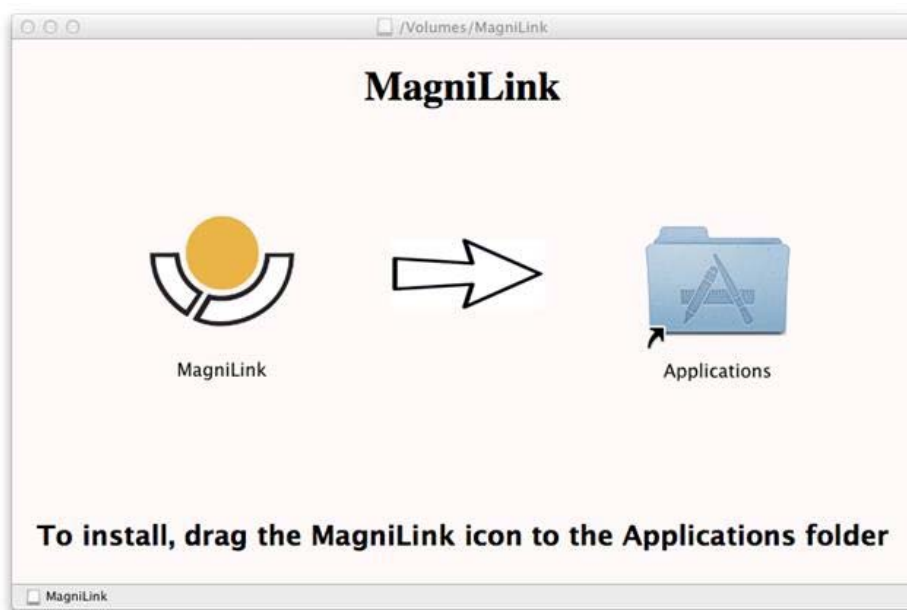
- Mac OS X Version 10.14 Mojave, eller senare.
- Trådlöst nätverkskort.
- För att använda systemet i maximal upplösning och bildfrekvens så behövs en dator med i5 eller i7 processor, 4 GB RAM-minne och ett externt grafikkort med minst 512 MB inbyggt minne.

7.3 Installation av mjukvaran

För att installera MagniLink MacViewer på din Mac, stoppa in USB-stickan med programvaran i ett utav datorns USB-uttag. Starta installationen genom att dubbelklicka på filen "MagniLink MacViewer.dmg" som ligger i katalogen "Software Mac".



I dialogrutan "License Agreement", läs texten och acceptera licensvillkoren genom att klicka på knappen "Agree". Efter det att du har klickat "Agree", så kommer följande fönster att visas.



För att installera MagniLink MacViewer, dra ikonen "MagniLink MacViewer" till mappen "Applications". Detta färdigställer installationen.

7.4 Använda mjukvaran

7.4.1 Funktioner via menyer

Applikationen består av ett fönster med flikar och grupper av knappar. Det finns en flik för applikationens inställningar och en flik för att hantera kameran. Beroende om systemet är licensierat för OCR, finns det även en flik för att hantera den OCR-behandlade texten.

7.4.1.1 Kamera-flik



Växla naturliga färger

Används för att växla mellan naturliga färger och gråskala.



Växla artificiella färger

Används för att växla mellan artificiella färger. Håll ner Shift när du trycker på knappen för att växla bakåt.



Minska förstoringen

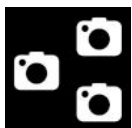


Öka förstoringen



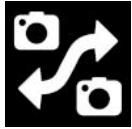
Översiktsläge

Minskar förstoringen till ett översiktsläge. Ytterligare ett klick återställer förstoringen. När översiktsläget är aktivt visas ett sikte i mitten av videofönstret.

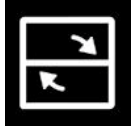


Växla bildkällor

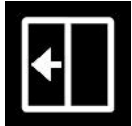
Växlar mellan bildkällor (Om det finns fler än två källor).



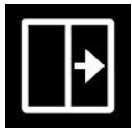
Växla kamera
Växlar mellan kameror.



Ändra splitläge
Ändra mellan vertikalt och horisontellt splitläge.



Flytta split vänster
Flyttar splitläget åt vänster.



Flytta split höger
Flyttar splitläget åt höger.



Panorera vänster



Panorera höger



Tilta ner



Tilta upp



Position 1
För att spara positionen, håll in "Ctrl" medans du trycker på knappen. När du sedan trycker på knappen, förflyttas kamerabilden till den sparade positionen.



Position 2

För att spara positionen, håll in "Ctrl" medans du trycker på knappen. När du sedan trycker på knappen, förflyttas kamerabilden till den sparade positionen.



Position 3

För att spara positionen, håll in "Ctrl" medans du trycker på knappen. När du sedan trycker på knappen, förflyttas kamerabilden till den sparade positionen.



Lås autofokus

Låser det autofokuserande läget. Detta kan användas när man önskar skriva för hand. Man påverkar då inte autofokus med pennan eller handen. Vid ny intryckning erhålls åter det autofokuserande läget.



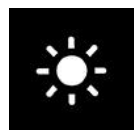
Fokus upp

Minska fokusavståndet. När denna funktion används stängs autofokus av.

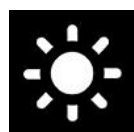


Fokus ner

Öka fokusavståndet. När denna funktion används stängs autofokus av.



Minska ljusstyrka/kontrast

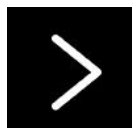


Öka ljusstyrka/kontrast



Referenslinje/kuliss vänster/upp

Justerar läget på referenslinjen. Vid tryck på knappen förflyttas referenslinjen åt vänster. Vid fortsatt intryckning växlar referenslinjen till horisontellt läge och förflyttas uppåt. Därefter blir referenslinjen en vertikal kuliss som minskar synområdet. Ytterligare nedtryckning gör att kulissen blir horisontell.



Referenslinje/kuliss höger/ner

Samma som föregående kommando fast åt motsatt håll.



Ta ögonblicksbild

En dialogruta "Spara bilder" öppnas. Ett filnamn (dagens datum och tid) och en mapp (MagniLink) föreslås automatiskt. Tryck bara "Enter" för att spara bilden. Om du vill spara bilden någon annanstans eller med annat namn eller format (standard är JPG) kan du ändra detta manuellt. Om du vill spara en bild snabbt, kan du hålla ner "Shift" när du trycker på knappen.



Visa bild

Tryck för att betrakta de sparade bilderna. Markera bilden du vill se och tryck "Enter" eller välj Öppna. Bilden öppnas normalt i bildvisningsprogrammet som finns som standard i Mac OS, där man t ex kan förstora bilden. Om du vill visa senast sparade bild snabbt, kan du hålla ner "Shift" när du trycker på knappen.



Starta/avsluta videoinspelning

Tryck för att öppna dialogrutan "Spara videoklipp". Ett filnamn (dagens datum och tid) och en mapp (MagniLink) föreslås automatiskt. Tryck på "Enter" för att spara med det föreslagna namnet. Om du önskar spara videofilmen i en annan mapp eller med ett annat namn, kan du ändra detta i dialogrutan. Avsluta inspelningen genom att trycka på knappen igen. Om du vill starta videoinspelning snabbt, kan du hålla ner Shift när du trycker på knappen..



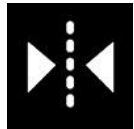
Visa videoinspelning

Tryck för att betrakta de sparade videofilerna. Markera videon du vill se och tryck "Enter" eller välj Öppna. Videon öppnas normalt i det videouppspelningsprogram som finns som standard i Mac OS. Om du vill visa senast sparade videoinspelning snabbt, kan du hålla ner Shift när du trycker på knappen.



Roter kamera bilden

Roterar kamerabilden medurs. För att rotera moturs, håll ner Shift när du trycker på knappen.



Spegla kamerabilden

Ett nytt tryck återställer speglingen.



Fryser kamerabilden

Ett nytt tryck släpper frysningen.



OCR-behandla

När OCR-behandlingen är klar, växlar programmet till OCR-fliken och texten läses upp. Om det redan finns text i OCR-fliken så ersätts denna. Håll ner Shift när du trycker på knappen för att lägga till texten i en ny sida.



Helbild

När denna är aktiv visas hela kamerabilden. Annars klipper man i bilden beroende på hur stort kamerafönstret är.



Nästa bilddelningsläge

Växlar till nästa bilddelningsläge. För att växla till föregående läge, håll ner Shift när du trycker på knappen.



Alltid överst

Aktivera/avaktivera alltid överst. Om alltid överst är aktiverat kommer kamerabilden placeras över andra öppnade applikationer. Detta gör att ett annat program kan vara i fokus och att du exempelvis kan skriva i en ordbehandlare och samtidigt titta på kamerabilden.



Hjälp

Öppnar bruksanvisningen i standardapplikationen för att visa PDF-filer.

7.4.1.2 OCR-flik

Följande flik visas endast om systemet har licens för OCR.





Spara dokument

Öppnar en dialogruta. Ett filnamn (dagens datum och tid) föreslås automatiskt. Det är möjligt att spara texten som en RTF-fil (.rtf) eller zip-fil



Öppna dokument

Öppnar en dialogruta. Välj i dialogrutan den fil som skall öppnas. Det är möjligt att öppna PDF-filer, RTF-filer och bildfilerna, .bmp, .jpg, .png, .gif och .tiff samt sparade zip-filer.



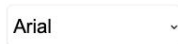
Växla naturliga färger

Används för att växla mellan naturliga färger och gråskala.



Växla artificiella färger

Används för att växla mellan artificiella färger. Håll ner Shift när du trycker på knappen för att växla bakåt.



Typsnitt

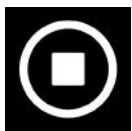
Ändrar typsnittet för den OCR-behandlade texten. Vilket typsnitt som används har ingen inverkan på resultatet av OCR-behandlingen.



Fontstorlek



Starta/pausa uppläsning



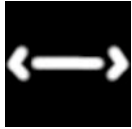
Stoppar uppläsning

Nästa uppläsning sker ifrån textens början.

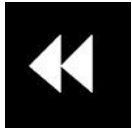


Växla visningsläge

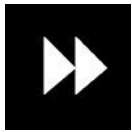
Växlar visningsläge för OCR-behandlad text. De visningslägen som finns tillgängliga är "sidläge", "radläge", "ordläge", "bildläge", "bild och ord" samt "bild och rad".

**Tyst visningsläge**

Växlar till tyst visningsläge, Det finns två tysta lägen. Ett där texten förflyttas horisontellt på en rad och ett där texten förflyttas vertikalt i en kolumn.

**Läs föregående**

Med denna knapp kan användaren stega bakåt i texten. Om läsläget är valt till tecken, läses ett tecken vid varje knapptryck. Är läsläget ord så stegar man ord för ord bakåt i texten. Är läsläget mening så stegar man en mening bakåt. Är läsläget block, stegar man ett block bakåt.

**Läs nästa**

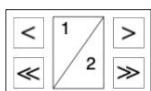
Med detta kommando kan användaren stega framåt i texten. Om läsläget är valt till tecken, läses ett tecken vid varje knapptryck. Är läsläget ord så stegar man ord för ord framåt i texten. Är läsläget mening så stegar man en mening framåt. Är läsläget block, stegar man ett block framåt.

**Växla läsläge**

Med detta kommando väljs vilket läsläge som skall användas när kommandona "Läs föregående" och "Läs nästa" trycks in. De lägen som finns är, tecken, ord, mening, block och vy. Vilka lägen som kan väljas beror på visningsläget.

**Volym och hastighet**

Det övre reglaget ställer in volymen och det undre talhastigheten.

**Sidor**

Bläddrar mellan de OCR-behandlade sidorna. De övre knapparna bläddrar en sida och de nedre bläddrar fem sidor.

**Nästa bilddelningsläge**

Växlar till nästa bilddelningsläge. För att växla till föregående läge, håll ner Shift när du trycker på knappen.

**Alltid överst**

Aktivera/avaktivera alltid överst.



Hjälp

Öppnar bruksanvisningen i standardapplikationen för att visa PDF-filer.

7.4.2 Funktioner via tangentbordet

MagniLink MacViewer visas i en Mac applikation och alla funktioner kan hanteras via tangentbordet.

Om du vill använda funktionstangenterna F1, F2, etc. utan att trycka på (fn) tangenten. Kan du ändra på tangentbordsinställningarna. Dessa inställningar kan nås via Apple menyn -> Systeminställningar -> Tangentbord.

Det är möjligt att i inställningarna ändra på kortkommandona. Här följer standardinställningarna för kortkommandona.

fn + F1	Naturliga färger Växla mellan naturliga färger och gråskala.
fn + F2	Positiv bild med förhöjd kontrast Artificiella färger; Vit/Svart, Gul/Svart, Grön/Svart, Röd/svart, Gul/Blå, Vit/blå Tryck på tangenten fn + F2 flera gånger för att växla mellan de olika färgerna. (fn + Shift + F2 stegar bakåt)
fn + F3	Negativ bild med förhöjd kontrast Artificiella färger; Vit/Svart, Svart/Gul, Svart/Grön, Svart/Röd, Blå/Gul, Blå/Vit Tryck på tangenten fn + F3 flera gånger för att växla mellan de olika färgerna. (fn + Shift + F3 stegar bakåt)
fn + F5	Ta "snapshot" Tryck på tangenten fn + F5 för att öppna dialogrutan "Spara bilder". Ett filnamn (dagens datum och tid) och en mapp (MagniLink) föreslås automatiskt. Tryck bara Enter för att spara bilden. Om du vill spara bilden någon annanstans eller med annat namn eller format (standard är JPG) kan du ändra detta manuellt.
fn + Shift + F5	Ta "snapshot" - snabbt Tryck fn + Shift + F5 för att snabbt ta en bild och spara den, utan att specificera namn och mapp. Funktionen sparar då bilden under MagniLink eller den senaste mappen som använts för funktionen (F5).

fn + Alt + F5**Starta/avsluta videoinspelning**

Tryck på tangenterna fn + Alt + F5 för att öppna dialogrutan "Spara videoklipp". Ett filnamn (dagens datum och tid) och en mapp (MagniLink) föreslås automatiskt. Tryck på Enter för att spara med det föreslagna namnet. Om du önskar spara videofilmen i en annan mapp eller med ett annat namn, kan du ändra detta i dialogrutan. Avsluta inspelningen genom att trycka fn + Alt + F5.

fn + Alt + Shift + F5**Starta/avsluta videoinspelning - snabbt**

Tryck fn + Alt + Shift + F5 för att snabbt påbörja videoinspelningen, utan att specificera namn och mapp. Videofilmen sparas då under "MagniLink" eller den mapp som senast användes för funktionen.

fn + F6**Visningsläge "snapshots"**

Tryck på tangenten F6 för att betrakta de sparade bilderna. Markera bilden du vill se och tryck Enter eller välj Öppna. Bilden öppnas normalt i bildvisningsprogrammet som finns som standard till Mac, där man till exempel kan förstora bilden.

fn + Shift + F6**Direktvisa senast gjord "snapshot"**

Tryck fn + Shift + F6 för att direktvisa den senast tagna bilden. Har ingen bild tagits tidigare under den aktuella programkörningen kommer knappen att ha samma funktionalitet som fn + F6.

fn + Alt + F6**Visningsläge video**

Tryck på fn + Alt + F6 för att betrakta de sparade videofilerna. Markera videon du vill se och tryck Enter eller välj Öppna. Videon öppnas normalt i det videouppspelningsprogram som finns som standard till Mac.

fn + Alt + Shift + F6**Direktvisa senast inspelade video**

Tryck fn + Shift + Alt + F6 för att direktvisa den senast inspelade videon. Har ingen video spelats in tidigare under den aktuella programkörningen kommer knappen att ha samma funktionalitet som fn + Alt + F6.

fn + F8**Förinställda bilddelningslägen**

Tryck på tangenten fn + F8 upprepade gånger för att växla mellan de förinställda bilddelningslägena. Används multipla skärmar kommer bilddelningslägena att växlas i tur och ordning över samtliga skärmar. Fönstret kan också kontrolleras via musen eller Mac OS X standardkommandon. (fn + Shift + F8 växlar bakåt)

fn + Alt + F11	Återgång till programmets standardvärden Tryck fn + F11 för att återgå till programmets standardvärden (normalt fönster, naturliga färger, normal ljusstyrka).
Pil upp	Öka förstoringen
Pil ned	Minska förstoringen
Alt + O	Översikt Minskar förstoringen till ett översiktsläge. Ytterligare ett tryck återställer förstoringen. När översiktsläget är aktivt visas ett sikte i mitten av videofönstret.
C	Växla kamera
X	Växla splitläge
Z	Växla bildkällor
Shift + Pil vänster	Flytta split vänster/upp
Shift + Pil höger	Flytta split höger/ner
Alt + 1	Spara position 1
Alt + 2	Spara position 2
Alt + 3	Spara position 3
Shift + 1	Gå till position 1
Shift + 2	Gå till position 2
Shift + 3	Gå till position 3
Pil vänster	Minska ljusstyrka/kontrast
Pil höger	Öka ljusstyrka/kontrast
Alt + Pil vänster	Referenslinje vänster/upp
Alt + Pil höger	Referenslinje höger/ned
Alt + A	Avaktivera/aktivera alltid överst Kortkommandot aktiverar funktionen "Alltid överst" för applikationsfönstret. Om alltid överst är aktiverat kommer kamerabilden placeras över andra öppnade applikationer. Detta gör att ett annat program kan vara i fokus och att du exempelvis kan skriva i en ordbehandlare men samtidigt kan titta på kamerabilden.
Cmd + M	Minimerar applikationsfönstret till aktivitetsfältet

Alt + R	Rotera kamerabilden medurs Varje gång denna tangentkombination trycks kommer kamerabilden att roteras 90° medurs (90°, 180°, 270° och 0°).
Shift + Alt + R	Rotera kamerabilden moturs Varje gång denna tangentkombination trycks kommer kamerabilden att roteras 90° moturs (270°, 180°, 90° och 0°).
Alt + I	Spegla kamerabild Genom att trycka denna tangentbordkombination fryses kamerabilden, för att släppa bildfrysningen tryck åter igen tangentkombinationen.
Alt + F	Frys kamerabild Genom att trycka denna tangentbordkombination fryses kamerabilden, för att släppa bildfrysningen tryck åter igen tangentkombinationen.
Alt + J	Lås Autofokus Låser det autofokuserande läget. Detta kan användas när man önskar skriva för hand. Man påverkar då inte autofokus med pennan eller handen. Vid ny intryckning erhålls åter det autofokuserande läget.
Alt + Pil upp	Minska fokuseringsavstånd
Alt + Pil ned	Öka fokuseringsavstånd
Alt + 6	Minska lampans ljus
Alt + 7	Öka lampans ljus
Alt + H	Göm menyn
Alt + Minus	Minska menystorlek
Alt + Plus	Öka menystorlek
Cmd + ,	Öppna inställningsdialogen Denna tangentbordkombination är standard för att öppna inställningsdialogen i en Mac-applikation.
Cmd + ?	Öppna manualen Denna tangentbordskombination öppnar manualen i standardapplikationen för att visa PDF-filer.

Följande funktioner är tillgängliga endast tillsammans med kamera som stödjer OCR.

fn + F4	OCR-behandla Detta kommando tar en bild. OCR-behandlar denna. Därefter växlar programmet till textvy och den OCR-behandlade texten läses upp. Om textvyn redan innehåller text så ersätts denna utav texten ifrån OCR-behandlingen.
fn + Alt + F4	OCR-behandla och lägg till text Fungerar som föregående kommando men texten från OCR-behandlingen läggs till den befintliga texten.
fn + Shift + F4	Ta bild (utan OCR) Detta kommando tar en bild utan att OCR-behandla denna. Det är sedan möjligt att med musen markera de delar av bilden som man vill OCR-behandla.
fn + Alt + Shift + F4	Lägg till bild (utan OCR) Fungerar som föregående kommando men bilden läggs till i en ny sida.
Alt + 3	Föregående sida Om flera sidor är inskannade, bläddrar man till föregående sida.
Alt + 4	Nästa sida Om flera sidor är inskannade, bläddrar man till nästa sida.
Radera	Ta bort aktuell sida Om flera sidor är inskannade, tar man bort aktuell sida.
Alt + L	Helbild Växlar mellan helbild och beskuren bild.
Alt + S	Växla kolumnväljaren Aktiverar eller avaktiverar kolumnväljaren. När kolumnväljaren är aktiv så OCR-behandlas endast kolumner som genomsöks av kolumnväljaren.
fn + Ctrl + Alt + F5	Spara dokument
fn + Ctrl + Alt + F6	Öppna dokument
Cmd + C	Kopiera text Kopierar all text i textvyn till urklippshanteraren. Det är sedan möjligt att klistra in urklippshanterarens innehåll i ett annat program, till exempel en ordbehandlare.
Cmd + V	Klistra in text Om användaren har kopierat text ifrån ett annat program, kan denna text klistras in i textvyn. Detta kommando ersätter befintlig text.

Cmd + Alt + V	Klistra in och lägg till text Fungerar som föregående kommando men texten läggs till den befintliga texten.
V	Växla mellan kameravy och textvy Om en text har blivit OCR-behandlad, växlar detta kommando mellan kameravy och textvy.
B	Visningsläge Växlar visningsläge för OCR-behandlad text. De visningslägen som finns tillgängliga är "sidläge", "radläge", "ordläge", "bildläge", "bild och ord" samt "bild och rad".
N	Tyst läge Växlar till tyst visningsläge, Det finns två tysta lägen. Ett där texten förflyttas horisontellt på en rad och ett där texten förflyttas vertikalt i en kolumn.
1	Starta/Pausa uppläsning Om ingen uppläsning sker så startas uppläsning annars pausas uppläsning.
2	Stoppa uppläsning Detta kommando stoppar uppläsning. Nästa uppläsning sker ifrån textens början.
3	Läs föregående Med detta kommando kan användaren stega bakåt i texten. Om läsläget är valt till mening så stegar man en mening bakåt. Är läsläget ord så stegar man ord för ord bakåt i texten. Är läsläget tecken, läses ett tecken vid varje knapptryck.
4	Läs nästa Med detta kommando kan användaren stega framåt i texten. Om läsläget är valt till mening så stegar man en mening framåt. Är läsläget ord så stegar man ord för ord framåt i texten. Är läsläget tecken, läses ett tecken vid varje knapptryck.
5	Växla läsläge Med detta kommando väljs vilket läsläge som skall användas när kommandona Läs föregående/nästa trycks in. Det finns tre lägen, mening, ord och tecken.
6	Långsammare Sänker uppläsningshastigheten.
7	Snabbare Höjer uppläsningshastigheten.

8	Minska volym Minskar volymen för rösten.
9	Öka volym Ökar volymen för rösten.
0	Nästa röst Växlar till nästa installerade röst. Detta kommando ändrar också OCR-motorns språk till den nya röstens språk.
Minus	Minska fontstorlek
Plus	Öka fontstorlek
A	Panorera vänster (Om dokumentet är förstorat)
D	Panorera höger (Om dokumentet är förstorat)
W	Panorera upp (Om dokumentet är förstorat)
S	Panorera ned (Om dokumentet är förstorat)

7.4.3 Gester

Om datorn är utrustad med en multi-touch platta kan viss funktionalitet styras från pekplattan.

Zooma

Om du vill zooma in; placera två fingrar på pekplattan och dra isär dem. Vill du zooma ut så nyp ihop fingrarna istället.

Rotera kamerabilden

Placera två fingrar på pekplattan och gör en roterande rörelse för att rotera kamerabilden.

7.4.4 Styrning via musen

Viss funktionalitet kan styras med musen.

I kameraläge.

- Vänster musknapp används för att panorera i bilden.
- Skrollhjulet kan användas för att zooma in eller ut i kamerabilden.
- Höger musknapp kan användas för att zooma i bilden.

I OCR-läge

- Vänster musknapp används för att starta eller stoppa talet.
- Genom att rulla på skrollhjulet kan man förstora eller förminska bilden och fontstorleken.
- Genom att hålla ned höger musknapp eller skrollhjulet och sedan dra muspekaren kan man panorera i bilden (Om den är förstorad).

Det är möjligt öppna ett dokument genom att dra in och släppa det i applikationen.

7.4.5 Informations- och inställningsfönster

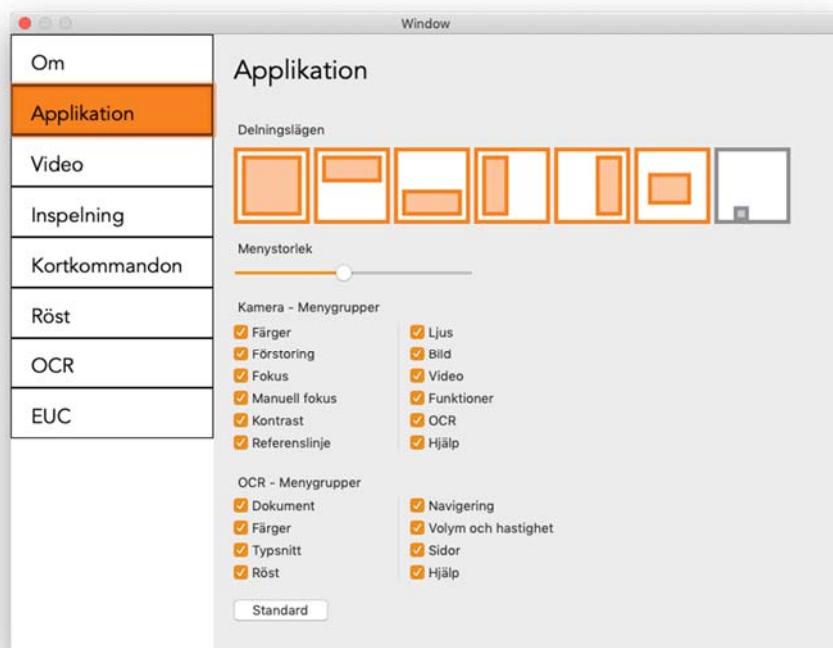
Informations- och inställningsfönstret består av ett antal olika flikar som innehåller applikationsinformation och inställningsalternativ.

7.4.5.1 Om applikationen



Under den här fliken finns information om mjukvarans version och licensinformation för kameran. Här kan man även aktivera en licens.

7.4.5.2 Applikationsinställningar



Bilddelningslägen

Det går att välja vilka lägen man vill ha när man växlar bilddelningsläge.

Menystorlek

Här kan man ändra storlek på menyerna och knapparna.

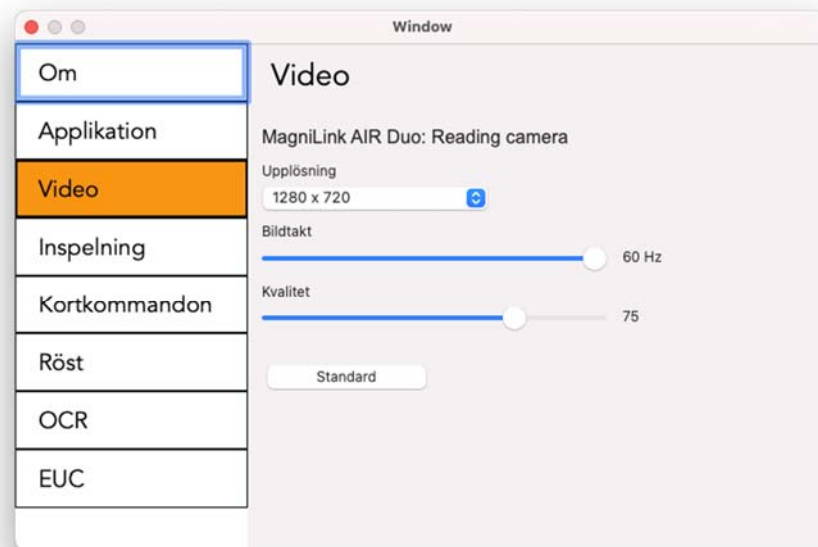
Kamera - Menygrupper

Här är det möjligt att välja vilka grupper av knappar som skall finnas i kamera-fliken.

OCR - Menygrupper

Här är det möjligt att välja vilka grupper av knappar som skall finnas i OCR-fliken.

7.4.5.3 Videoinställningar



Upplösning

Välj mellan kamerans olika upplösningar. Är upplösningen 1280x720 kan bildtakten ställas upp till 60 Hz. Är upplösningen 1920x1080 är det bara möjligt med 30 Hz.

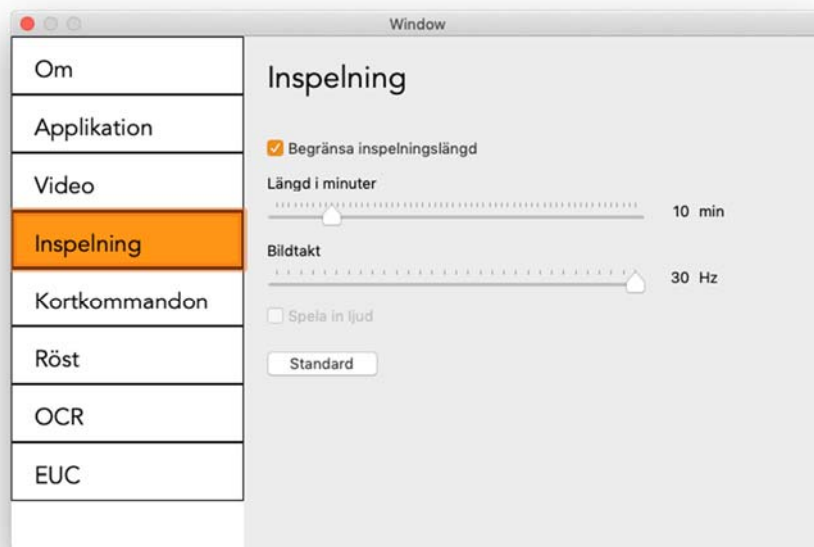
Bildtakt

Denna inställning låter användaren begränsa bildtakten. För bästa videokvalitet bör bildtakten vara 60 Hz men det kan vara lämpligt att sätta bildtakten till 30 Hz för datorer med lägre prestanda.

Kvalitet

Beroende på prestanda, kan man vilja ställa ner kvaliteten på videon.

7.4.5.4 Inspelningsinställningar



Begränsa inspelningslängd

Aktivera den här funktionen om du vill begränsa inspelningslängden.

Längd i minuter

Om du valt att begränsa inspelningslängden kan du här ställa in begränsningen i antal minuter från en minut till 60 minuter.

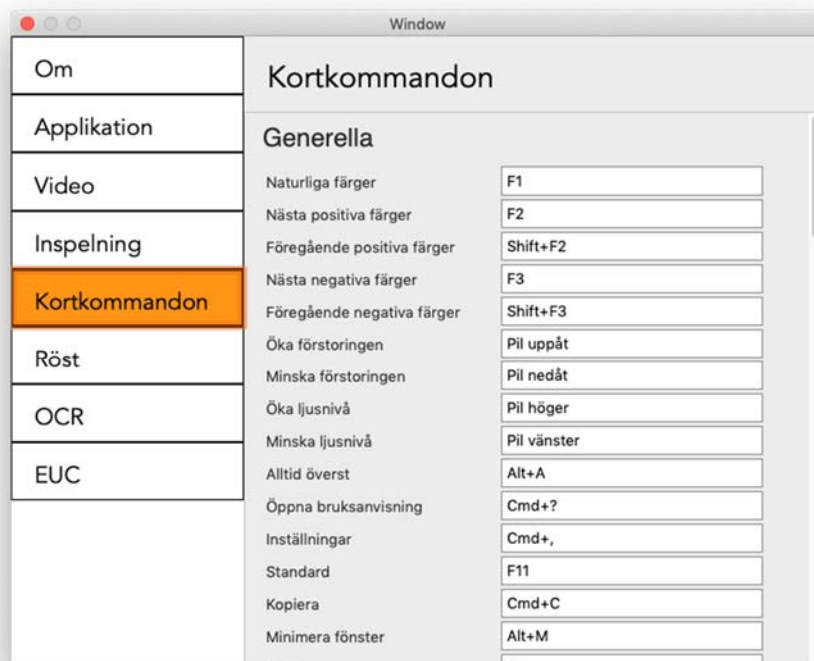
Bildtakt

Inspelningens bildtakt, antal bilder som spelas in per sekund, kan ställas in från 10 till 30 bilder per sekund. En lägre bildtakt ger sämre kvalitet på den inspelade videon, men tar upp mindre plats på hårddisken.

Spela in ljud

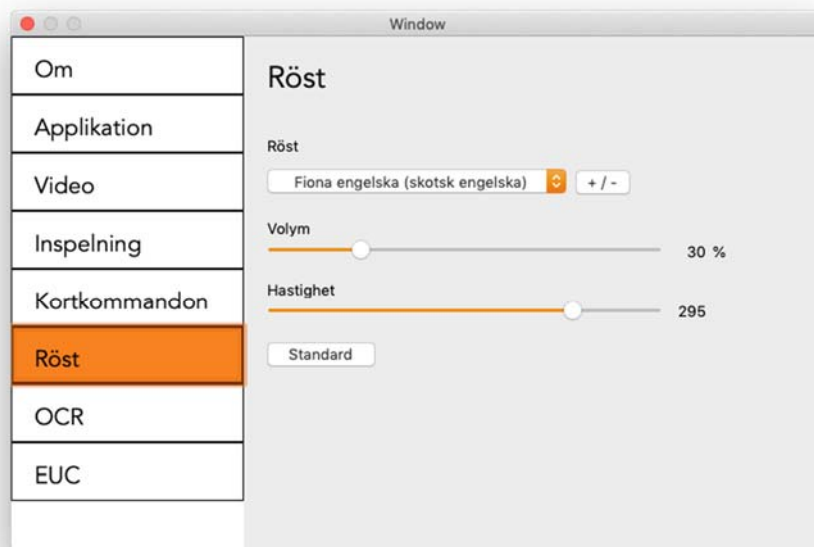
Ifall din dator är försedd med mikrofon (intern eller extern) kan ljudupptagning läggas till vid inspelningen.

7.4.5.5 Kortkommandon



Här kan de kortkommandon som applikationen använder ändras. För att ändra ett kortkommando, tabba till det kortkommando som skall ändras och tryck in den nya tangentbordskombinationen. Om en kombination som redan används för ett annat kommando trycks in så kommer det andra kommandot att nollställas. Det blir då nödvändigt att trycka in ny tangentbordskombination för det andra kommandot.

7.4.5.6 Röstinställningar



Röst

Om det finns flera röster tillgängliga kan användaren välja mellan dessa.

+ / -

Öppnar en ny dialogruta där man kan kryssa i vilka röster som skall vara tillgängliga.

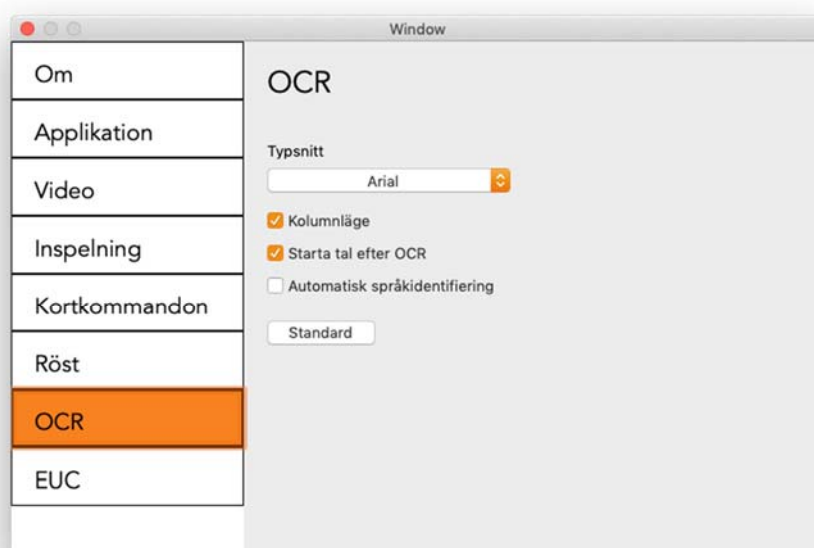
Volym

Inställning av ljudnivån på rösten.

Hastighet

Inställning av talhastighet.

7.4.5.7 OCR-inställningar



Typsnitt

Här kan användaren ställa in vilket typsnitt som skall användas för att visa upp den OCR-behandlade texten. Vilket typsnitt som används har ingen inverkan på resultatet av OCR-behandlingen.

Kolumnläge

När denna inställning är aktiv så behandlar OCR-motorn texten kolumnvis, vilket är lämpligt om det är en text i en tidning som skall OCR-behandlas.

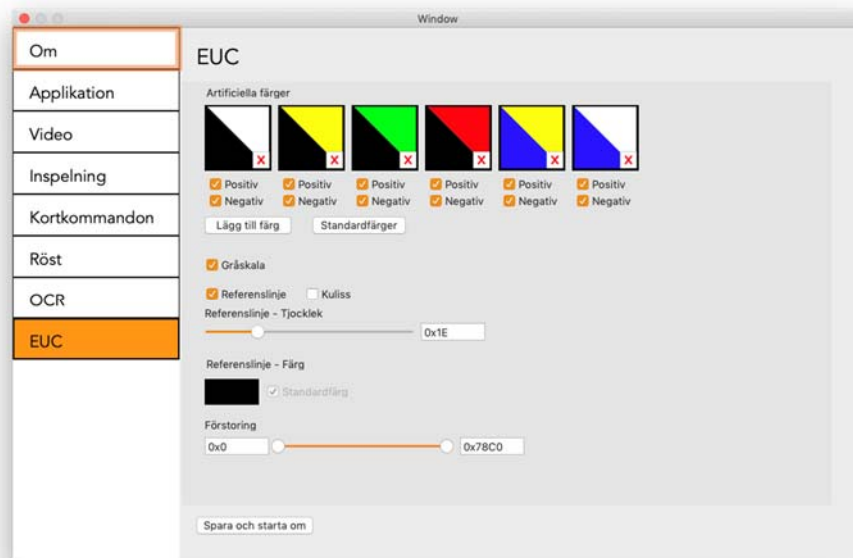
Starta tal efter OCR

Om denna kryssruta är markerad kommer uppläsning att starta automatiskt efter det att en bild har OCR-behandlats.

Automatisk språkidentifiering

När denna funktion är aktiverad så försöker applikationen identifiera vilket språk som har OCR-behandlats och ändra rösten därefter. Automatisk språkidentifiering använder språken för de röster som gjorts tillgängliga i röstinställningar.

7.4.5.8 EUC



I denna flik kan man konfigurera kameran. Om du vill spara ändringarna i kameran skall du tryck på "Spara och starta om". När du gör det startar kameran om och konfigureringen har sparats.

Artificiella färger

Det är möjligt att ta bort och ändra på kamerans artificiella färger.

- För att ta bort en färgkombination, tryck på "X".
- För att lägga till en färgkombination, tryck på lägg till.
- För att ändra en färgkombination, tryck på en utav de triangulära fälten och en färgdialog visar sig. Välj färg och tryck ok.
- För att ta bort antingen den positiva eller negativa komponenten. Klicka ur kryssrutorna "Positiv" eller "Negativ".
- För att återställa färgerna, tryck på "Standard".

Gråskala

Välj om du vill ha gråskala eller ej.

Referenslinje

Ställ in storleken och färgen på referenslinjen. Välj om du vill ha referenslinje, kuliss eller båda två.

Förstoring

Ställ in största och minsta förstoring.

7.4.6 Kvalitet på OCR-behandling

För att få ett så bra resultat som möjligt på OCR-behandlingen, tänk på följande.

- Se till att förstoringen är tillräcklig. För liten text gör att OCR-resultatet blir dåligt. Minst 12pt rekommenderas vid minsta förstoringen på läskameran.
- Vissa teckensnitt kan vara svårtolkade för OCR-motorn.
- Det är viktigt att textens kontrast är tillräcklig.
- Det är viktigt att OCR-motorns språk överensstämmer med textens språk.

8 Ergonomi

Nu är din läskamera redo att användas. Det är viktigt med en bekväm arbetsplats kring din MagniLink, och att du sitter bra och rätt. Detta för att du ska orka använda det så länge som möjligt och undvika felbelastning och slitageskador på nacke och rygg.

Följande kan vara bra att tänka på:

- Stolen ska stå nära bordet som apparaten står på, och du ska sitta långt in på stolen. Vi rekommenderar en bra kontorsstol med reglerbar höjd.
- Stolsitsen bör vara i en sitthöjd som inte orsakar att benen domnar, benen ska ha en vinkel på 90 grader och du ska vila fötterna på golvet.
- Läsbordet ska vara i sådan höjd att underarmen kan vila horisontellt på läsbordsskivan. Det är viktigt att bordet varken är för högt eller för lågt för dig. Det bästa är om mitten på skärmen är lite under ögonhöjd och så rakt framför dig som möjligt.
- Skärma av dagsljus. Lampor i taket, bordslampor och ljus från fönster kan ge reflexer på monitorskärmen. Undvik därför en placering där ljuset lyser direkt mot skärmen eller mot dig själv.
- Vid långvarigt användande av apparaten finns det risk för att monotona rörelser ger värk i nacke, axlar och rygg. Ögonen kan också bli trötta av att titta för länge in i en bildskärm.

9 Teknisk information

Förstoring, avståndskamera	30x optisk zoom + 12x digital zoom
Upplösning, avståndskamera	HD (1280x720)
Frekvens, avståndskamera	50 Hz
Vikt, avståndskamera	2 Kg
Strömkälla	AC
Strömförbrukning	30 W
Temperaturområde	Transport och lager -20°C - +60°C Operation: +5°C – +35°C



Bortskaffande av gamla elektriska och elektroniska apparater (gäller för EU samt andra europeiska länder med särskilda insamlingssystem)

Om produkten eller dess förpackning är försedd med denna symbol, ska den inte hanteras som hushållsavfall. Den ska i stället lämnas in till ett lämpligt insamlingsställe för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Genom att svara för att denna produkt omhändertas på rätt sätt, hjälper du till att förhindra den negativa påverkan på miljö och människors hälsa, som annars skulle kunna bli en följd av olämplig avfallshantering av denna produkt. Materialåtervinning bidrar till hushållningen av naturresurser. För att få närmare information om återvinning av denna produkt, kan du att kontakta din kommun, ditt renhållningsföretag, eller den butik där du köpte produkten.

10 Declaration of Conformity

DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturers name: *LVI Low Vision International AB*

Manufacturers Address: *Verkstadsgratan 5
S-352 46 Växjö
Sweden*

Web: *<http://www.lviglobal.se>*

SRN (Single Registration Number): *SE-MF-000004178*

Basic UDI-DI (GMN): *7330724MLAIRV9*

Brand name or trademark: *MagniLink*

Product code: ***MLAIR***

Classification: *Class 1*

Type of equipment: *Reading Aid*

Conformity assessment route: *LVI Low Vision International AB uses the following
procedures for the CE-labeling of their products
according to the Regulation MDR 2017/745:

Class [1]: EC conformity declaration according to
Annex I + Annex II + Annex VII*

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of LVI Low Vision International AB. We hereby declare that the medical device(s) specified above meet the provision of the Regulation (EU) MDR 2017/745 for medical devices. This declaration is supported by the Quality System approval to ISO 9001 issued by Intertek. All supporting documentation is retained at the premises of the manufacturer.

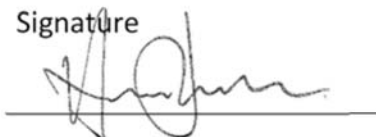
☒ Manufacturer

☐ Manufacturer's authorized representative

Date

28-06-2021

Signature



Clarification

Henrik Blomdahl

Position

Managing Director

Alfabetiskt index

Använda mjukvaran	15
Applikationsinställningar	30
Återanvändning, installation och underhåll.....	7
Declaration of Conformity	40
Emballage	9
Ergonomi	38
EUC.....	36
Funktioner via menyer.....	15
Funktioner via tangentbordet	22
Gester.....	28
Information.....	7
Informations- och inställningsfönster.....	29
Inspelningsinställningar	32
Installation av mjukvaran.....	14
Introduktion av MagniLink AIR	6
Kamera-flik	15
Kortkommandon.....	33
Kvalitet på OCR-behandling	37
MagniLink AIR Distance	11
MagniLink MacViewer	13
Minimala systemkrav	13
OCR-flik	19
OCR-inställningar	35
Om applikationen.....	29
Om LVI.....	5
Rekommenderade systemkrav	13
Rengöring	7
Röstinställningar	34
Säkerhetsinformation	7
Styrning via musen	29
Teknisk information	39
Tillbehör	10
Uppackning.....	9
Videoinställningar.....	31